

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Plantation de plants, Shilo (Manito)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0118-13S040/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client DND	Date 2014-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-132-6163	
File No. - N° de dossier CAL-3-36074 (130)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-01-28	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Yeung, Esther	Buyer Id - Id de l'acheteur cal130
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5702 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification no 1 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner# W0118-13S040/A comme suit:

1. Sollicitation date de clôture:

La date de clôture de l'invitation à soumissionner est prorogé à compter du 17 janvier 2014 à janvier 28, 2014.

2. Optionnel la visite sur site a eu lieu le 09 janvier 2014, il n'y a pas eu de questions à la visite sur site.

3. L'Article 2.2.4.1 (e) sous de l'Annexe " A " - Énoncé des travaux à la page 17 de 30

Effacer au complet

Insérer

e) Plectranthus "Bleu Yonders"

4. Annexe « B » Base de paiement à la page 21 de 30

Effacer au complet

Insérer

Annexe « B » Base de paiement (Révisé 2014-01-16) - Voir page suivante

(Cette annexe "B" révisée le 2014-01-16 est à remplacer celui original documents d'invitation à soumissionner, et les soumissionnaires doivent soumettre ce document comme leur soumission financière.)

ANNEXE « B »**BASE DE PAIEMENT (Révisé 2014-01-16)**

- La TPS n'est pas incluse dans les prix mentionnés ci-dessous (s'il y a lieu). Le cas échéant, la TPS sera ajoutée séparément sur la facture.
- Les prix indiqués doivent comprendre tous les coûts applicables pour la prestation du service et les frais de déplacement pour effectuer les travaux, y compris les frais de cueillette et de livraison, et les prix doivent rester fermes pour la durée totale du contrat.

A. POUR LA PÉRIODE DU CONTRAT À PARTIR DE LA DATE D'OCTROI DU CONTRAT JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2014 INCLUSIVEMENT:

Numéro	Descriptif	Utilisation annuelle estimée	Unité	Prix unitaire
1) SERVICES DE JARDINAGE ET PRODUITS:				
1.1	Préparation du terrain pour les sites EXISTANTS, plantation des plantes à massif, engrais et arrosage pendant la période de garantie	110	heure	\$
1.2	Arrosage/désherbage quotidien des zones de massif pour toute la saison	450	heure	\$
1.3	Coût total de fourniture et de livraison des plantes à massif à la BFC Shilo:			
1.4	Pétunias Wave:	60	douzaines	\$
1.5	Tagètes :	370	douzaines	\$
1.6	Géraniums : (pot de 127 mm)	60	douzaines	\$
1.7	Bégonias (pot de 127 mm)	25	douzaines	\$
1.8	Plectranthus "Bleu Younder"	3	douzaines	\$
1.9	Impatiétes	26	douzaines	\$
1.10	Coréopsis	2	douzaines	\$
1.11	Annuelles	36	douzaines	\$
1.12	Plantes rampantes de remplissage	5	douzaines	\$
1.13	Corbeilles suspendues	50	chaque	\$
1.14	Mousse de tourbe	10	sacs	\$
1.15	Terre végétale	6	m3	\$
1.16	Engrais (20 kg/sac)	10	sacs	\$
1.17	Chaux (18 kg/sac)	6	sacs	\$

2) "DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS AU FUR ET À MESURE DE LA DEMANDE" SERVICES DE JARDINAGE				
2.1	Consultation et conception	20	heure	\$
2.2	Préparation du terrain pour les NOUVEAUX sites, plantation des plantes à massif, engrais et arrosage pendant la période de garantie	5	heure	\$
2.3	Appel avec intervention en moins de 24 h	---	heure	\$

NOTES:

- .1 Les appels de demande d'intervention pendant les heures normales de travail (de 7 h 30 à 16 h) seront rémunérés à hauteur d'une heure au tarif horaire normal.
- .2 Un registre de consignation des entrées et sorties sera conservé au Bureau des contrats du Génie construction de la base situé dans le bâtiment P-101. Les entrepreneurs veilleront à ce qu'un membre responsable de chaque équipe signe au moment de son arrivée au début de chaque journée de travail et au moment de son départ, à la fin de la journée. S'il advenait que le Bureau des contrats ne soit pas accessible, en dehors des heures normales de travail (7 h 30 – 16 h), les entrepreneurs devraient se présenter au bureau de la Police militaire, bâtiment L-134, pour signer le registre des entrées et sorties.
- .3 Conformément à la politique de la base, l'intégralité du trafic industriel lourd doit emprunter la porte principale (Sud) pour accéder à la propriété du MDN.

- La TPS n'est pas incluse dans les prix mentionnés ci-dessous (s'il y a lieu). Le cas échéant, la TPS sera ajoutée séparément sur la facture.
- Les prix indiqués doivent comprendre tous les coûts applicables pour la prestation du service et les frais de déplacement pour effectuer les travaux, y compris les frais de cueillette et de livraison, et les prix doivent rester fermes pour la durée totale du contrat.

B POUR LA OPTION DEUX ANNÉE: 1ER JANVIER 2015 - 31 DÉCEMBRE 2015 INCLUSIVEMENT:

Numéro	Déscriptif	Utilisation annuelle estimée	Unité	Prix unitaire
1) SERVICES DE JARDINAGE ET PRODUITS:				
1.1	Préparation du terrain pour les sites EXISTANTS, plantation des plantes à massif, engrais et arrosage pendant la période de garantie	110	heure	\$
1.2	Arrosage/désherbage quotidien des zones de massif pour toute la saison	450	heure	\$
1.3	Coût total de fourniture et de livraison des plantes à massif à la BFC Shilo:			
1.4	Pétunias Wave:	60	douzaines	\$
1.5	Tagètes :	370	douzaines	\$
1.6	Géraniums : (pot de 127 mm)	60	douzaines	\$
1.7	Bégonias (pot de 127 mm)	25	douzaines	\$
1.8	Plectranthus "Bleu Younder"	3	douzaines	\$
1.9	Impatièntes	26	douzaines	\$
1.10	Coréopsis	2	douzaines	\$
1.11	Annuelles	36	douzaines	\$
1.12	Plantes rampantes de remplissage	5	douzaines	\$
1.13	Corbeilles suspendues	50	chaque	\$
1.14	Mousse de tourbe	10	sacs	\$
1.15	Terre végétale	6	m3	\$
1.16	Engrais (20 kg/sac)	10	sacs	\$
1.17	Chaux (18 kg/sac)	6	sacs	\$
2) "DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS AU FUR ET À MESURE DE LA DEMANDE" SERVICES DE JARDINAGE				
2.1	Consultation et conception	20	heure	\$
2.2	Préparation du terrain pour les NOUVEAUX sites, plantation des plantes à massif, engrais et arrosage pendant la période de garantie	5	heure	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-13S040/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

CAL-3-36074

Buyer ID - Id de l'acheteur

ca1130

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Numéro	Déscriptif	Utilisation annuelle estimée	Unité	Prix unitaire
2.3	Appel avec intervention en moins de 24 h	---	heure	\$

NOTES:

- .1 Les appels de demande d'intervention pendant les heures normales de travail (de 7 h 30 à 16 h) seront rémunérés à hauteur d'une heure au tarif horaire normal.
- .2 Un registre de consignation des entrées et sorties sera conservé au Bureau des contrats du Génie construction de la base situé dans le bâtiment P-101. Les entrepreneurs veilleront à ce qu'un membre responsable de chaque équipe signe au moment de son arrivée au début de chaque journée de travail et au moment de son départ, à la fin de la journée. S'il advenait que le Bureau des contrats ne soit pas accessible, en dehors des heures normales de travail (7 h 30 – 16 h), les entrepreneurs devraient se présenter au bureau de la Police militaire, bâtiment L-134, pour signer le registre des entrées et sorties.
- .3 Conformément à la politique de la base, l'intégralité du trafic industriel lourd doit emprunter la porte principale (Sud) pour accéder à la propriété du MDN.

- La TPS n'est pas incluse dans les prix mentionnés ci-dessous (s'il y a lieu). Le cas échéant, la TPS sera ajoutée séparément sur la facture.
- Les prix indiqués doivent comprendre tous les coûts applicables pour la prestation du service et les frais de déplacement pour effectuer les travaux, y compris les frais de cueillette et de livraison, et les prix doivent rester fermes pour la durée totale du contrat.

C POUR LA PÉRIODE OPTIONNELLE À PARTIR DE LA 1 JANVIER 2016 JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2016 INCLUSIVEMENT:

Numéro	Description	Utilisation annuelle estimée	Unité	Prix unitaire
1) SERVICES DE JARDINAGE ET PRODUITS:				
1.1	Préparation du terrain pour les sites EXISTANTS, plantation des plantes à massif, engrais et arrosage pendant la période de garantie	110	heure	\$
1.2	Arrosage/désherbage quotidien des zones de massif pour toute la saison	450	heure	\$
1.3	Coût total de fourniture et de livraison des plantes à massif à la BFC Shilo:			
1.4	Pétunias Wave:	60	douzaines	\$
1.5	Tagètes :	370	douzaines	\$
1.6	Géraniums : (pot de 127 mm)	60	douzaines	\$
1.7	Bégonias (pot de 127 mm)	25	douzaines	\$
1.8	Plectranthus "Bleu Younder"	3	douzaines	\$
1.9	Impatientes	26	douzaines	\$
1.10	Coréopsis	2	douzaines	\$
1.11	Annuelles	36	douzaines	\$
1.12	Plantes rampantes de remplissage	5	douzaines	\$
1.13	Corbeilles suspendues	50	chaque	\$
1.14	Mousse de tourbe	10	sacs	\$
1.15	Terre végétale	6	m3	\$
1.16	Engrais (20 kg/sac)	10	sacs	\$
1.17	Chaux (18 kg/sac)	6	sacs	\$
2) "DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉS AU FUR ET À MESURE DE LA DEMANDE" SERVICES DE JARDINAGE				
2.1	Consultation et conception	20	heure	\$
2.2	Préparation du terrain pour les NOUVEAUX sites, plantation des plantes à massif,	5	heure	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0118-13S040/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

DND

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

CAL-3-36074

Buyer ID - Id de l'acheteur

ca1130

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Numéro	Déscriptif	Utilisation annuelle estimée	Unité	Prix unitaire
	engrais et arrosage pendant la période de garantie			
2.3	Appel avec intervention en moins de 24 h		heure	\$

NOTES:

- .1 Les appels de demande d'intervention pendant les heures normales de travail (de 7 h 30 à 16 h) seront rémunérés à hauteur d'une heure au tarif horaire normal.
- .2 Un registre de consignation des entrées et sorties sera conservé au Bureau des contrats du Génie construction de la base situé dans le bâtiment P-101. Les entrepreneurs veilleront à ce qu'un membre responsable de chaque équipe signe au moment de son arrivée au début de chaque journée de travail et au moment de son départ, à la fin de la journée. S'il advenait que le Bureau des contrats ne soit pas accessible, en dehors des heures normales de travail (7 h 30 – 16 h), les entrepreneurs devraient se présenter au bureau de la Police militaire, bâtiment L-134, pour signer le registre des entrées et sorties.
- .3 Conformément à la politique de la base, l'intégralité du trafic industriel lourd doit emprunter la porte principale (Sud) pour accéder à la propriété du MDN.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.

(Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent nous parvenir sous scellé et être reçues par l'Unité de réception des soumissions indiquée à la page 1 avant la date de clôture.)